

## MESES DE LA SEMAINE

Samedi	19h	Fam. BARRENDEGUY-AGUERRETCHÉ
Dimanche 24 janvier	10h30	Chanoine Pierre ANDIAZABAL - Fam. ETCHEVERRY Lafitenborda Emile ZURUTUZA - Juanita ZURUTUZA - Marie ARAMBURU Hélène MOCORREA - Alicia IDIAQUEZ
Samedi Dimanche 31 janvier	16h30 10h	Mayie et Gabriel HALSOUET - Josiane JABIN



## PAROISSE ST-PIERRE DE L'OcéAN

### RELAIS PAROISSIAL ST-VINCENT D'URRUGNE

URRUÑA

TROISIÈME DIMANCHE B

24 janvier 2021

## CALENDRIER DE LA SEMAINE

**Dimanche 24 janvier** : 3<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire

**Lundi 25 janvier** : Conversion de Saint Paul, apôtre

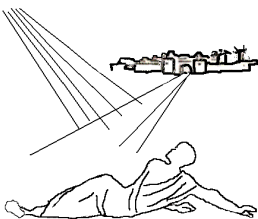
**Mercredi 27 janvier** :

8h30 Messe

**Vendredi 29 janvier** :

8h Chapelet - 8h30 Messe

**Dimanche 31 janvier** : 4<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire



L'Évangile d'aujourd'hui nous présente le commencement de la prédication de Jésus en Galilée. Saint Marc souligne que Jésus commença à prêcher « après l'arrestation de Jean-Baptiste » (1, 14). C'est justement au moment où la voix prophétique de Jean-Baptiste, qui annonçait la venue du Royaume de Dieu, est réduite au silence par Hérode, que Jésus commence à parcourir les routes de sa terre pour apporter à tous, en particulier aux pauvres, « l'Évangile de Dieu ». L'annonce de Jésus est semblable à celle de Jean, à la différence substantielle que Jésus n'indique plus un autre qui doit venir : Jésus est Lui-même l'accomplissement des promesses ; Il est Lui-même la « bonne nouvelle » à croire, à accueillir et à communiquer aux hommes et aux femmes de tous les temps, afin qu'eux aussi Lui confient leur existence. Jésus Christ en personne est la Parole vivante et agissante dans l'histoire : celui qui l'écoute et le suit entre dans le Royaume de Dieu.

Jésus est l'accomplissement des promesses divines car Il est Celui qui donne à l'homme le Saint-Esprit, l'« eau vive » qui désaltère notre cœur inquiet, assoiffé de vie, d'amour, de liberté, de paix : assoiffé de Dieu. Combien de fois sentons-nous, ou avons-nous senti notre cœur assoiffé ! Il l'a révélé Lui-même à la femme samaritaine, rencontrée près du puits de Jacob, à laquelle il dit : « Donne-moi à boire » (Jn 4, 7).

**Pape François - Angélus 25 janvier 2015**

Nous apprenons avec tristesse le décès de M. le chanoine Paul Sarcou, ancien directeur des pèlerinages, à l'âge de 81 ans. Ses obsèques auront lieu mardi 26 janvier 2021 à 10h30 à la cathédrale de Bayonne.

**PERMANENCES** : Le secrétariat du presbytère d'Urrugne est ouvert tous les mardis et samedis de 10h à 12h. Tél. 09 51 58 87 52 ou 06 74 26 80 09 e-mail : paroisse.urrugne@gmail.com

Site paroissiale : [www.paroissespo.com](http://www.paroissespo.com)

**JOURNÉES MONDIALES DES LÉPREUX** : les 30 et 31 janvier prochains. Des bénévoles de l'Ordre de Malte solliciteront votre générosité afin de lutter contre le fléau de la lèpre. Elle touche plus de 3 millions de personnes dans le monde avec toujours plus de 250 000 nouveaux cas par an. Vos dons permettront de continuer nos actions de prévention, de soin, de réinsertion et aussi de financer les produits de recherche. Malheureusement cette année, notre quête sera impactée par la crise sanitaire actuelle... Aidez-nous à poursuivre ce combat et soyez-en remerciés !

**BIBLIOTHÈQUE** : L'Association Familiale Catholique de la Côte Basque vous propose de visiter sa nouvelle bibliothèque au 15 avenue de la Paix à Saint Jean-de-Luz le dimanche 31/01, de 10h à 12h30. Ouverte à tous, gratuite pour les adhérents. Venez nombreux !

## KRISTOREKIN GUK

*Un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême*  
**Kristorekin guk, ber fedea, bataio bera,  
bera Jainkoa, Jaunen Jauna, guzien Aita.**

*Un Corps, un, seul Esprit.*

Gorputz batean, menbroz ainitz, Bihotzez bat  
Izpiritua bat eman dauku Jainkoa  
Hortakotz gora diogu:

*Notre vocation: l'unité et la paix.*

Erakusten du hau dela gure bidea  
Egin dezagun batasun eta bakea  
Hortakotz gora diogu:

## GLOIRE À DIEU Gloria, gloria in excelsis Deo

Aintza zerueta Jaungoikoari  
Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri.  
Hain handi eta eder zaitugulakotz,  
gora zu ! benedikatua zu !  
gorespen zuri, ahuspez agur, eskerrak zuri.  
Jainko Jauna, zeruko errege,  
Jaungoiko Aita, guziahalduna.

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo ;  
Jainko Jauna, Jainkoaren bildots, Aitaren Seme.  
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : urrikal Jauna.  
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : entzun gure deia.

Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu : urrikal Jauna.  
Zuk bakarrik saindua ; zu bakarrik Jauna ;  
Zu bakarrik goi-goikoa, Jesu Kristo.  
Izpiritu Sainduarekin, Jainko Aitaren argitan. Amen.

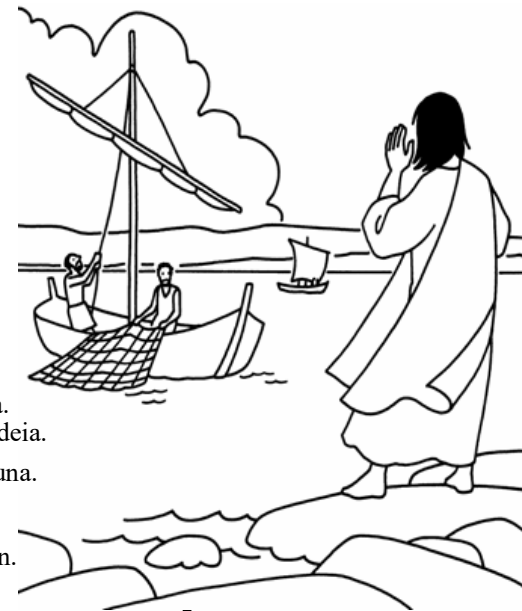
## RASSEMBLÉS

### CHANGEZ VOS COEURS

Changez vos cœurs,  
Croyez à la Bonne Nouvelle !  
Changez de vie,  
Croyez que Dieu vous aime !

"Je ne viens pas pour condamner le monde :  
Je viens pour que le monde soit sauvé."

"Je ne viens pas pour les bien-portants  
Ni pour les justes :  
Je viens pour les malades, les pécheurs."



# Venez à ma suite

## DIEU NOUS PARLE

### Lecture du livre de Jonas (3, 1-5. 10)

LA PAROLE DU SEIGNEUR fut adressée de nouveau à Jonas : " Lève-toi, va à Ninive, la grande ville païenne, proclame le message que je te donne sur elle. " Jonas se leva et partit pour Ninive, selon la parole du Seigneur. Or, Ninive était une ville extraordinairement grande : il fallait trois jours pour la traverser. Jonas la parcourut une journée à peine en proclamant : " Encore quarante jours, et Ninive sera détruite ! " Aussitôt, les gens de Ninive crurent en Dieu. Ils annoncèrent un jeûne, et tous, du plus grand au plus petit, se vêtirent de toile à sac. En voyant leur réaction, et comment ils se détournaient de leur conduite mauvaise, Dieu renonça au châtement dont il les avait menacés.



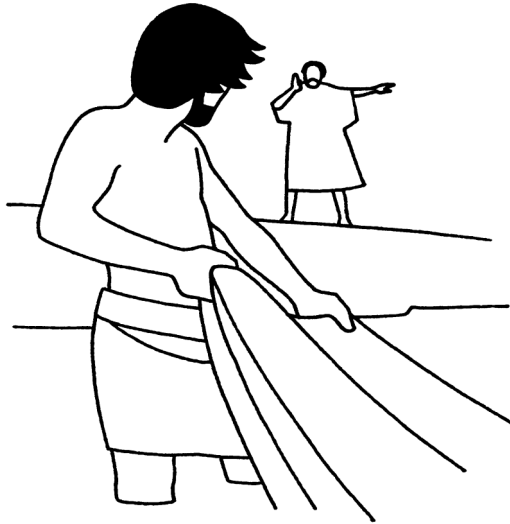
### SALMOA 24 (25)

Zure bideak erakuts Jauna otoi neri,  
Emazu ere xendren berri.

PSAUME 24 (25)  
Seigneur, enseigne-moi tes chemins.

### Lecture de la première lettre de saint Paul apôtre aux Corinthiens (7, 29-31)

FRÈRES, je dois vous le dire : le temps est limité. Dès lors, que ceux qui ont une femme soient comme s'ils n'avaient pas de femme, ceux qui pleurent, comme s'ils ne pleuraient pas, ceux qui ont de la joie, comme s'ils n'en avaient pas, ceux qui font des achats, comme s'ils ne possédaient rien, ceux qui profitent de ce monde, comme s'ils n'en profitaient pas vraiment. Car il passe, ce monde tel que nous le voyons.



### Évangile de Jésus Christ selon saint Marc (1, 14-20)

APRÈS L'ARRESTATION de Jean le Baptiste, Jésus partit pour la Galilée proclamer l'Évangile de Dieu ; il disait : " Les temps sont accomplis, le Règne de Dieu est tout proche. Convertissez-vous et croyez à l'Évangile. " Passant le long de la mer de Galilée, Jésus vit Simon et André, le frère de Simon, en train de jeter les filets dans la mer, car c'étaient des pêcheurs. Il leur dit : " Venez à ma suite. Je vous ferai devenir pêcheurs d'hommes. " Aussitôt, laissant leurs filets, ils le suivirent. Jésus avança un peu et il vit Jacques, fils de Zébédée, et son frère Jean, qui étaient aussi dans la barque et réparaient les filets. Aussitôt, Jésus les appela. Alors, laissant dans la barque leur père Zébédée avec ses ouvriers, ils partirent à sa suite.

### Jauna bai sinesten dut !

Sinesten dut Jainko Aita, botere guzia duena baitan,  
Zeruaren eta lurraren Kreatzailean

Sinesten dut Jesu Kristo haren seme bakar gure Jauna baitan, Maria Birjina ganik sortua,  
Pairatu eta ehortzia izan dena, hiletarik piztua, Aitaren eskuinean jarria.

Sinesten dut Izpiritu saindua baitan, Eliza katoliko sainduan,  
Sainduen partalertasunean, bekatuen barkamenduan, gorputzaren piztean, betiereko bizian.

### PRIÈRE UNIVERSELLE

Gure deiak entzun, otoi Jauna.

Dans ta bonté Seigneur,  
Exauce-nous

### VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

**SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !**  
Diren guzien Jainko Jauna !  
Zeru-lurrak beterik dauzka zure distirak  
Hozana zeru gorenetan !  
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.  
Hozana zeru gorenetan !

### ANAMNESE

Hor zaitugu, Zu Kristo, hil piztua betiko.  
Bai ongi etorri zor dautzugu !  
Jin beharra zare Zu, Gu, zure zain gaitutzu.

### JESUSEN BIHOTZA, ZOIN MAITEA

*Seigneur Jésus, j'ai soif de toi*  
Jesusen bihotza, zoin maitea  
Zu zare neure guzia  
Zu ganat bakarrik izanen da  
Betikotz ene lehia.

*Adorons notre Sauveur,  
qu'Il nous entraîne vers le Père*  
**Adora, ohora dezagun, orok egun,  
Gure Salbatzaile ona.  
Helaraz, helaraz gaitzazu zerurat,  
Zu ganat, zure loriarat.**

*Cœur du Christ percé par la lance*  
Nork erran Jesusen bihotzerat  
Ez dakiela bidea ?  
Soldadoak lantzaz ideki du  
Guretzat hango bidea.

### ERREGINA, ANDRE ONA

Erregina, Andre ona,  
Gure laguntza, Gure  
Esperantza zutan dugu.

**Entzun zazu, Ama maitea,  
Otoi, gure galdea.**

Etsaetik Bekatutik,  
Ume galduek Dohakabeak  
Libra zazu.



**Gure Aita** zeruetan zirena,  
Saindu izan bedi zure izena,  
Etor bedi zure erreinua,  
Egin bedi zure nahia,  
zeruan bezala lurrean ere.  
Emaguzu gaur egun huntako ogia ;  
Barkatu gure zorrak,  
Guk ere gure zorduner  
Barkatzen diegunaz geroz ;  
Eta ez gu tentaldirat ereman,  
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

### EN MÉMOIRE DU SEIGNEUR

En mémoire du Seigneur  
Qui nous a rompu le pain  
En mémoire du Seigneur,  
Nous serons le pain rompu.

**Pour un monde nouveau,  
Pour un monde d'amour...  
Et que viennent les jours  
De justice et de paix !**

En mémoire du Seigneur  
Qui nous a donné son sang,  
En mémoire du Seigneur  
Nous serons le sang versé.

### CHRIST AUJOURD'HUI...

**Christ aujourd'hui nous appelle,  
Christ aujourd'hui nous envoie !  
Vive le Seigneur qui nous aime,  
Dieu nous donne sa joie. (bis)**

Ses chemins vous conduisent vers la vie.  
Partez loin, l'aventure est infinie !  
Vous serez ses témoins,  
Vous qu'il nomme ses amis !

Ses chemins sont amour et vérité.  
Le bon grain, Dieu lui-même l'a semé.  
Vous serez ses témoins,  
La parole va germer.

### ENVOYÉS

